

Aura

Sistema de coluna sem fios

Manual do Utilizador



harman/kardon
by HARMAN

INTRODUÇÃO	3
ITENS INCLUÍDOS	3
CONTROLOS E LIGAÇÕES	3
CONTROLOS NO PAINEL FRONTAL DO HARMAN KARDON AURA	3
CONTROLOS NO PAINEL TRASEIRO DO HARMAN KARDON AURA	4
LIGAÇÕES	4
LIGAÇÕES DE ALIMENTAÇÃO	4
LIGAÇÕES A FONTES	4
PARTILHA WI-FI SEM FIOS COM IOS	5
PARTILHA WI-FI COM IOS ATRAVÉS DE CABO	5
MODO AD-HOC	6
UTILIZAÇÃO	6
MUDAR PARA MODOS DE ALIMENTAÇÃO DIFERENTES	6
AJUSTAR O VOLUME	7
REPRODUZIR MÚSICA ATRAVÉS DE WI-FI	7
REPRODUZIR MÚSICA ATRAVÉS DE BLUETOOTH	7
REPRODUZIR MÚSICA ATRAVÉS DE AIRPLAY®	7
HARMAN KARDON REMOTE	7
TABELA DE INDICAÇÕES DOS LEDS DO HARMAN KARDON AURA	8
INDICAÇÃO DO PADRÃO DO ANEL LED DO HARMAN KARDON AURA	9
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	10
ESPECIFICAÇÕES	11

Introdução

Obrigado por adquirir o sistema Harman Kardon Aura. O sistema Harman Kardon Aura consiste numa coluna sem fios de qualidade superior e com um design icónico, que possibilita a transmissão de música a partir de qualquer smartphone, tablet ou outros dispositivos sem fios através de Bluetooth®, AUX, Wi-Fi, AirPlay® e DLNA®.

Na Harman Kardon, procuramos sempre criar novos produtos com elevado nível de funcionalidade, design elegante e excelente qualidade sonora.

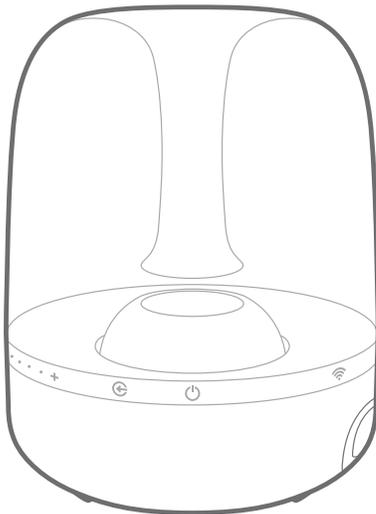
O sistema Harman Kardon Aura consiste numa plataforma acústica avançada de 7 colunas que fornece uma experiência de som verdadeiramente fantástica, com um palco sonoro equilibrado e uma potente resposta de graves. A aplicação Harman Kardon Remote simplifica a configuração e permite-lhe transmitir todo o seu conteúdo áudio. Com uma configuração simples e som de qualidade, o sistema Harman Kardon Aura é um componente de áudio essencial para todas as casas.

CONTACTE-NOS: Em caso de dúvidas e para obter esclarecimentos, contacte o seu fornecedor de serviços ou visite www.harmankardon.com para ver informações de contacto regionais.

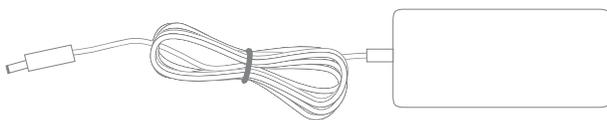
Itens incluídos

O sistema de coluna Harman Kardon Aura consiste nos seguintes acessórios:

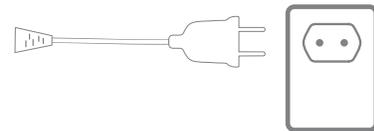
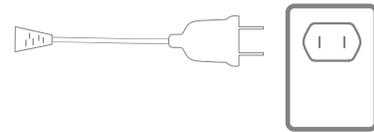
- Coluna Harman Kardon Aura



- Um transformador de CA



- Cabo de alimentação regional (varia consoante o país)



IMPORTANTE: Se faltar algum dos acessórios incluídos ou se qualquer parte do sistema HK Aura não funcionar corretamente, contacte o revendedor de imediato.

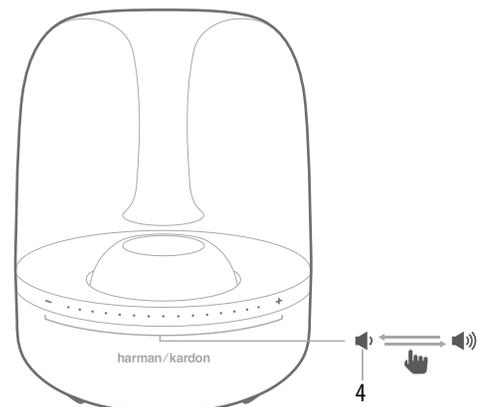
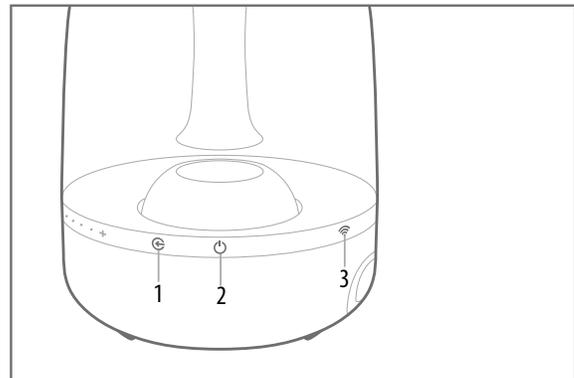
Controlos e ligações

Esta secção ajuda-o a identificar os controlos e as ligações que são disponibilizados no painel lateral e no painel traseiro do sistema Aura.

Controlos no painel frontal do Harman Kardon Aura

Os botões de controlo que se seguem estão disponíveis no painel frontal do HK Aura:

1. Source (Fonte)
2. ON/OFF (Ligar/Desligar)
3. Wi-Fi
4. Controlo de volume



Source (Fonte): Utilize o botão Source (Fonte) para alternar entre as fontes conforme necessário.

- Prima o botão de fonte durante 0,5 segundos para mudar a fonte a partir de Bluetooth/Optical/Aux-in.
- Prima o botão de fonte durante mais de 2,5 segundos para desligar todas as ligações Bluetooth e mudar para a fonte Bluetooth.

ON/OFF (Ligar/Desligar): Este botão liga e desliga o sistema Harman Kardon Aura. Prima sem soltar este botão durante mais de 2,5 segundos para colocar a unidade no modo Standby (Espera). Prima novamente o botão para a unidade voltar ao modo Operational (Operacional).

NOTA: O sistema Harman Kardon Aura emite um sinal sonoro quando é ativado a partir do modo Standby (Espera) e quando a alimentação é desligada.

Wi-Fi: Este botão ajuda-o a estabelecer ligação entre o dispositivo com função de Wi-Fi e o Harman Kardon Aura.

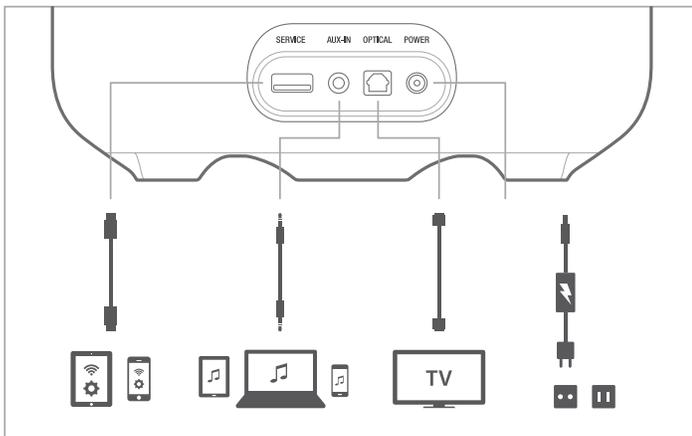
Controlo de volume: Estes botões sensíveis ao toque controlam o volume da unidade. Desloque o dedo sobre estes botões para aumentar ou diminuir o volume.

- Desloque o dedo na direção de (+) para aumentar o volume.
- Desloque o dedo na direção de (-) para diminuir o volume.

Controlos no painel traseiro do Harman Kardon Aura

O painel traseiro do Harman Kardon Aura permite utilizar o seguinte:

- Service (Serviço)
- Aux in (Entrada auxiliar)
- Optical (Ótica)
- Power (Alimentação)



Service (Serviço): A porta USB é utilizada apenas para atualização do firmware ou configuração de Wi-Fi; não funciona como carregador de dispositivos ligados ao sistema.

AUX-IN (Entrada auxiliar): A coluna inclui uma entrada auxiliar analógica mini estéreo de 3,5 mm.

Optical (Ótica): A coluna suporta entrada ótica digital. Ligue o cabo de entrada ótica a este conector.

Power (Alimentação): Ligue o cabo de alimentação CA a este conector.

Ligações

Esta secção ajuda-o a perceber o modo de ligar o dispositivo corretamente a uma fonte de alimentação e a diferentes fontes de entrada.

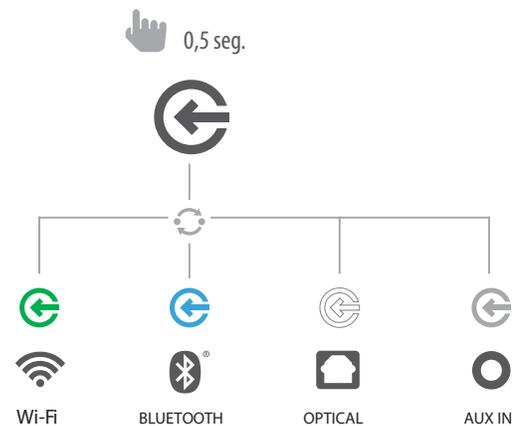
Ligações de alimentação

Ligue o cabo de alimentação CA fornecido ao painel traseiro do Harman Kardon Aura.

Ligações a fontes

A coluna disponibiliza as seguintes opções de ligação a fonte:

- Wi-Fi (utilizando AirPlay ou DLNA)
- Bluetooth
- Entrada auxiliar
- Entrada ótica digital

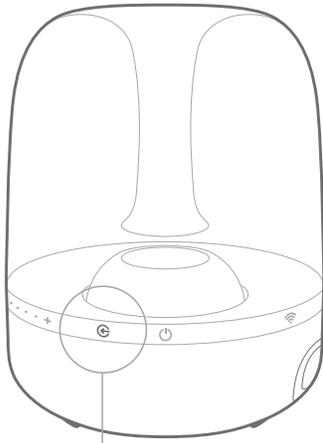


Wi-Fi: Pode ligar a coluna à sua rede Wi-Fi utilizando três modos diferentes, dependendo do dispositivo utilizado.

- Partilha Wi-Fi sem fios com iOS - Se tiver um iPhone ou iPad com Bluetooth
- Partilha Wi-Fi com iOS - Se tiver um iPhone ou iPad e um cabo USB para 30 pinos ou USB para Lightning
- Modo Ad-hoc - Se quiser configurar a coluna a partir de um computador ou outro dispositivo

Bluetooth: Para transmitir áudio sem fios para o Harman Kardon Aura a partir de um dispositivo com função de Bluetooth:

1. Certifique-se de que o Harman Kardon Aura está no modo de emparelhamento Bluetooth (o LED do botão Bluetooth estará a piscar com cor azul). Se o LED não estiver a piscar com cor azul, prima sem soltar o botão de fonte até o LED correspondente começar a piscar com cor azul.



- Utilize o menu de emparelhamento Bluetooth do dispositivo para o emparelhar com o sistema Harman Kardon Aura. A unidade aparece como **HK Aura BT** na lista de dispositivos Bluetooth disponíveis. Quando o LED do botão de fonte do Harman Kardon Aura ficar aceso com cor azul constante, isso significa que o sistema está emparelhado com o dispositivo, sendo possível transmitir áudio através de Bluetooth a partir do dispositivo para o Harman Kardon Aura.



NOTA: O Harman Kardon Aura emite um sinal sonoro quando a função Bluetooth é ativada e quando é feita uma tentativa de emparelhar outro dispositivo Bluetooth.

Entrada auxiliar: Ligue o dispositivo de fonte à entrada auxiliar do Harman Kardon Aura. Prima o botão de fonte até o LED se apagar. Isso indica que a entrada de fonte está definida para entrada auxiliar.

Entrada ótica digital: Ligue a entrada ótica digital a este conector. O sistema Harman Kardon Aura suporta transmissão em bruto de PCM. Prima o botão de fonte até o LED ficar branco. Isso indica que a entrada de fonte está definida para entrada ótica.

Saída de auscultadores: O Harman Kardon Aura tem também uma tomada de saída de auscultadores de 3,5 mm para facilitar a ligação de auscultadores para audição pessoal. Ligue os seus auscultadores ao sistema e utilize o controlo tátil de capacidade para ajustar o volume para o nível pretendido.

Partilha Wi-Fi sem fios com iOS

Se tiver um dispositivo Apple, utilize o seguinte método para ligar o sistema Harman Kardon Aura à rede Wi-Fi:

- Ligue o seu iPhone, iPad ou iPod touch à ligação Bluetooth da coluna.
- Certifique-se de que o iPhone, iPad ou iPod touch está ligado à rede Wi-Fi.
- Prima o botão Wi-Fi no Harman Kardon Aura durante menos de um segundo. Aparece uma janela pop-up no iPad, iPhone ou iPod touch com a mensagem **Share Wi-Fi Settings? (Partilhar definições de Wi-Fi?)**.
- Prima **Allow (Permitir)**.

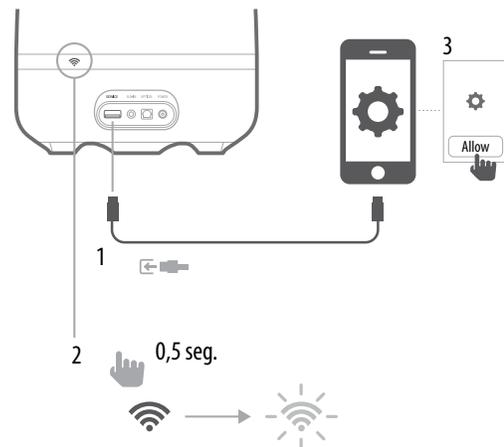
O iPhone, iPad ou iPod touch irão então partilhar as definições de Wi-Fi com o Harman Kardon Aura e este será ligado à sua rede Wi-Fi. Esta operação demora pelo menos 40 segundos.

Após a ligação do Harman Kardon Aura à rede, o LED de Wi-Fi acende-se com cor constante e é ouvido um sinal sonoro.

Partilha Wi-Fi com iOS através de cabo

Se tiver um dispositivo Apple sem ligação Bluetooth, utilize o seguinte método para ligar o sistema Harman Kardon Aura à rede Wi-Fi:

- Ligue o seu iPhone, iPad ou iPod touch à coluna utilizando o cabo USB para 30 pinos ou USB para Lightning fornecido com o iPhone, iPad ou iPod touch.
- Certifique-se de que o iPhone, iPad ou iPod touch está ligado à rede Wi-Fi.
- Prima o botão Wi-Fi no Harman Kardon Aura durante menos de um segundo. Aparece uma janela pop-up no iPad, iPhone ou iPod touch com a mensagem **Share Wi-Fi Settings? (Partilhar definições de Wi-Fi?)**.
- Prima **Allow (Permitir)**.

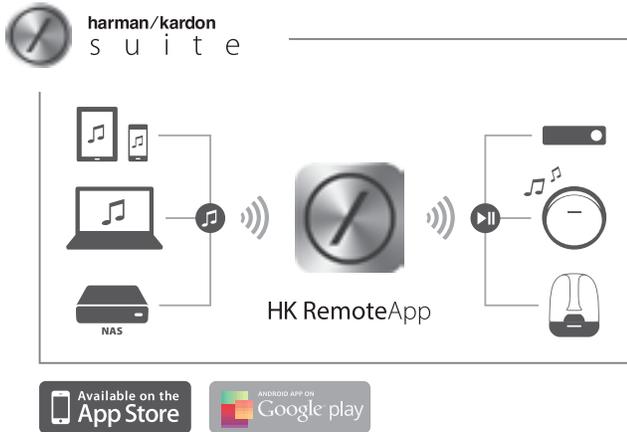


O iPhone, iPad ou iPod touch irão então partilhar as definições de Wi-Fi com o Harman Kardon Aura e este será ligado à sua rede Wi-Fi. Esta operação demora pelo menos 40 segundos.

Após a ligação do HK Aura à rede, o LED de Wi-Fi acende-se com cor branca constante e é ouvido um sinal sonoro.

Para estabelecer ligação utilizando a aplicação Harman Kardon Remote:

1. Aceda à App Store da Apple ou à loja Google Play e descarregue a aplicação **Harman Kardon Remote**.
2. Clique no ícone + no ecrã inicial para adicionar um novo dispositivo à sua rede e seleccione **Harman Kardon Aura** na lista.
3. Siga as instruções de configuração apresentadas na aplicação.

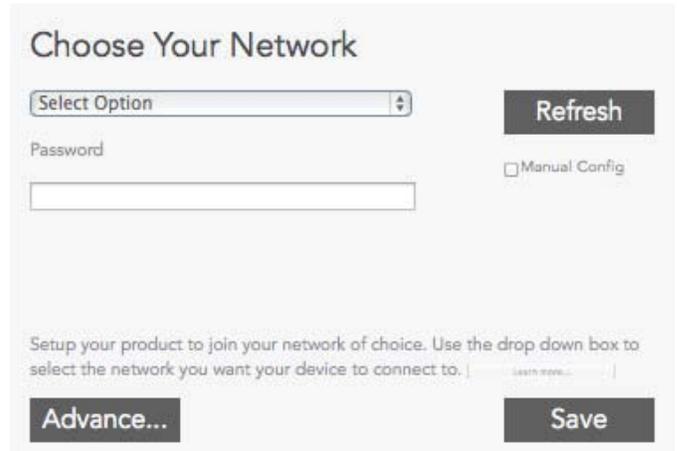


Modo Ad-hoc

Se tiver um computador Mac ou PC, ou outro telemóvel ou tablet, utilize o seguinte método para estabelecer ligação ao sistema:

1. Coloque o sistema Harman Kardon Aura no modo Ad-hoc tocando no botão Wi-Fi durante mais de 5 segundos (certifique-se de que não existem dispositivos USB ligados à porta USB). O LED de Wi-Fi pisca duas vezes.
2. Aceda à página **Wi-Fi Settings (Definições de Wi-Fi)** no Mac, PC ou telemóvel e estabeleça ligação à rede que tem o nome **HK_Aura*******. Esta operação poderá demorar cerca de 40 segundos, dependendo do dispositivo.
3. Abra o browser e introduza o endereço IP como **192.168.1.1** na barra de endereço do browser.

4. Seleccione o nome da rede Wi-Fi que pretende ligar no menu pendente.



5. Introduza a palavra-passe da rede e clique em **Save (Guardar)**.
6. Certifique-se de que introduziu a palavra-passe corretamente. Se não tiver a certeza, introduza a palavra-passe novamente sem erros.

O sistema Harman Kardon Aura tentará estabelecer ligação à sua rede Wi-Fi. Esta operação poderá demorar até um minuto, dependendo do router Wi-Fi. Se a ligação for bem sucedida, o LED de Wi-Fi ficará verde e ouvir-se-á o som de ligação bem sucedida. Se a ligação não for bem sucedida ou se a palavra-passe não estiver correta, o LED de Wi-Fi pisca rapidamente. Para tentar novamente, comece no passo 1.

NOTA: Para repor as predefinições de fábrica, prima com pressão longa os botões Source (Fonte) e Power (Alimentação) no modo Operacional (Operacional).

Utilização

Mudar para modos de alimentação diferentes

O botão de alimentação no painel lateral do sistema HK Aura permite colocar a coluna sem fios em qualquer um dos seguintes modos de alimentação:

- Modo Operacional (Operacional)
- Modo Sleep (Suspensão)
- Modo Standby (Espera)
- Modo Off (Desligado)

Para alterar os modos de alimentação:

- Prima o botão de alimentação para entrar no modo Operacional (Operacional) a partir do modo Standby (Espera).
- Prima novamente o botão de alimentação se quiser que o sistema entre no modo Standby (Espera) a partir do modo Operacional (Operacional).

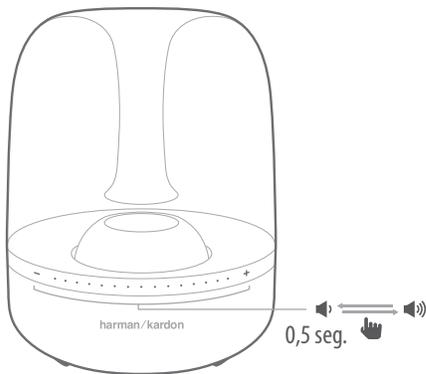
Se a coluna permanecer inativa durante mais de 10 minutos, entra automaticamente no modo Sleep (Suspensão).

- Prima o botão de alimentação para entrar no modo de espera quando a coluna estiver no modo de suspensão. A coluna também pode entrar no modo de espera a partir do modo de suspensão se permanecer inativa durante mais de 30 minutos sem ligação Wi-Fi.
- Prima os botões de Volume e Source (Fonte) para entrar no modo operacional a partir do modo de suspensão. A coluna também entra no modo operacional a partir do modo de suspensão se a função Bluetooth estiver ativa.

Ajustar o volume

Os botões de volume no painel lateral permitem aumentar ou diminuir o volume. Esses botões sensíveis ao toque permitem controlar o volume com um toque suave do dedo nos botões. Ajuste o volume utilizando os botões para aumentar o volume (+) e diminuir o volume (-) localizados no sistema.

- Pressão curta - Aumentar/diminuir o volume em 1 passo
- Premir sem soltar - Aumentar/diminuir o volume continuamente (1 passo a cada 0,2 segundos)



Reproduzir música através de Wi-Fi

Para reproduzir música no sistema Harman Kardon Aura através de Wi-Fi:

1. Prima o botão Power (Alimentação).
2. Estabeleça ligação à sua rede Wi-Fi seguindo os procedimentos acima.
3. Se o Harman Kardon Aura estiver incluído na rede Wi-Fi, o LED de Wi-Fi fica com cor branca constante.
4. Controle a reprodução a partir do seu dispositivo com função de Wi-Fi.

Reproduzir música através de Bluetooth

O sistema Harman Kardon Aura suporta reprodução de áudio proveniente de dispositivos com função de Bluetooth.

1. Ligue o Harman Kardon Aura ao dispositivo com função de Bluetooth.
2. Controle a reprodução a partir do seu dispositivo com função de Bluetooth.
3. O sistema Harman Kardon Aura aparece como uma coluna Bluetooth com o nome **HK Aura BT**.
4. Consulte o manual do seu telemóvel ou tablet para obter mais informações.

Reproduzir música através de AirPlay®

A tecnologia AirPlay® possibilita a transmissão sem fios de conteúdo áudio do seu Mac ou PC, iPhone, iPad ou iPod touch para o sistema Harman Kardon Aura.

- iPhone, iPod touch ou iPad (com iOS versão 4.2 ou superior)
- Mac ou PC com uma versão compatível do iTunes

O sistema Harman Kardon Aura aparece como uma coluna Wi-Fi no menu AirPlay com o nome HK AURA WF.

Consulte o manual do seu iPod ou iPhone para obter mais informações sobre a transmissão de música.

Harman Kardon Remote

É possível controlar o sistema Harman Kardon Aura através da aplicação Harman Kardon Remote disponível na App Store para produtos Apple e na loja Google Play para produtos Android. Pode utilizar a aplicação Harman Kardon Remote para transmitir música para o sistema Harman Kardon Aura e para controlar o sistema através do seu smartphone ou tablet.

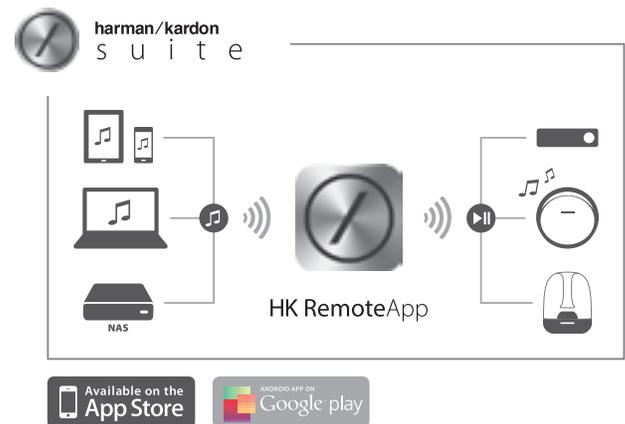


Tabela de indicações dos LEDs do Harman Kardon Aura

LED	Estado	Indicação
LED de Wi-Fi 	Branco, Constante	Wi-Fi ligado
	Desligado/Piscar lento	Falha na ligação Wi-Fi
	Branco, Piscar rápido	Wi-Fi a estabelecer ligação ao router
	Branco, Piscar duplo rápido	A aguardar ligação no modo JB Connect ou a aguardar resposta do dispositivo iOS após ativação da partilha de informações de Wi-Fi
LED de fonte 	Azul, Constante	Fonte Bluetooth ativa com Bluetooth ligado
	Azul, Piscar lento	Fonte Bluetooth ativa, mas sem dispositivo Bluetooth ligado
	Branco, Constante	Fonte ótica ativa
	Verde, Constante	Fonte Wi-Fi ativa
	Desligado	Fonte de entrada auxiliar ativa
Todos os LEDs	Branco, Piscar regular	Falha na atualização

Indicação do padrão do anel LED do Harman Kardon Aura

Estado	Padrão	
Arranque a partir do modo Standby (Espera)	Dois pontos no sentido dos ponteiros do relógio	
Arranque concluído	Totalmente aceso	
Modo Operational (Operacional)	Totalmente aceso	
Modo Sleep (Suspensão)	Totalmente aceso, mas com luminosidade reduzida.	
Modo Off (Desligado)/Standby (Espera)	Desligado	
Alteração de volume	Quando a alteração de volume estiver concluída, o padrão do anel LED mantém-se durante 5 segundos e depois passa a Totalmente aceso impercetivelmente.	
Alteração de volume de graves (através da aplicação)	Quando a alteração de volume estiver concluída, o padrão do anel LED mantém-se durante 5 segundos e depois passa a Totalmente aceso impercetivelmente.	
A ligar ao router Wi-Fi	Se a ligação for bem sucedida, o padrão do anel LED muda para Totalmente aceso impercetivelmente. Se a ligação falhar, o padrão do anel LED pisca 4 vezes e depois muda para Totalmente aceso impercetivelmente.	
Modo de ligação Ad-hoc	Se estiver ligado outro dispositivo, o padrão do anel LED muda para Totalmente aceso impercetivelmente.	
Partilha de informações de Wi-Fi	O padrão do LED é Um ponto no sentido dos ponteiros do relógio, quando estiver a aguardar resposta do dispositivo iOS.	
Atualização do firmware	Rotação rápida total até a atualização estar concluída	
Falha na atualização do firmware	Piscar regular total.	

Resolução de problemas

Se o sistema Harman Kardon Aura não estiver a funcionar da forma esperada, verifique se o problema é abordado nesta secção antes de contactar o revendedor ou um representante da Harman Kardon.

Problemas	Soluções
Não sai som do sistema Harman Kardon Aura	<ul style="list-style-type: none"> • A unidade está sem alimentação. Certifique-se de que a tomada de parede ou a extensão elétrica tem alimentação. • Certifique-se de que todos os interruptores da tomada/ extensão elétrica e da unidade estão ligados.
Distorção (ruídos de estática, crepitação ou assobios)	<ul style="list-style-type: none"> • O problema pode estar na fonte de áudio ou no material de origem. Teste o sistema Harman Kardon Aura com outra fonte. • O volume de saída do dispositivo auxiliar pode estar demasiado alto. Verifique o volume da fonte e diminua o volume se for necessário.
O Harman Kardon Aura emite um ruído alto semelhante a um zumbido	<ul style="list-style-type: none"> • O cabo de entrada não está ligado corretamente. Verifique a ligação do cabo de entrada. • É possível que o cabo esteja danificado. Substitua o cabo. • O ruído pode surgir devido a um elo de terra (uma ligação inadequada). Desligue o Harman Kardon Aura e ligue-o a outra tomada de parede.

Especificações

Fonte de alimentação	19 V CC, 3 A
Consumo de energia	57 W no máximo, < 0,5 W no modo de espera-poupança
Transdutores	112 mm (4,5") para Woofer, 40 mm (1,5") para Tweeter
Potência do amplificador	1 x 30 W + 2 x 15 W
Resposta em frequência	50 Hz - 20 KHz
Relação sinal/ruído	80 dB a 30 W (woofer), 80 dB @ 15 W (tweeter)
Gama de frequências do transmissor Bluetooth	2,402 - 2,480 GHz
Potência do transmissor Bluetooth	Máx. 4 dBm
Modulação do transmissor Bluetooth	GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
Gama de frequências do transmissor AirPlay	2412 MHz~2472 MHz (Banda ISM 2,4 GHz, 11 Canais EUA, 13 Canais Europa)
Potência do transmissor AirPlay	< 20 dBm
Modulação do transmissor AirPlay	802.11b:DSSS (DBPSK, DQPSK, CCK); 802.11g:OFDM (BPSK, QPSK, 16QAM, 64QAM)
Compatibilidade de rede AirPlay	802.11b/g



HARMAN

HARMAN International Industries,
Incorporated 8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 EUA
www.harmankardon.com

© 2013 HARMAN International Industries, Incorporated. Todos os direitos reservados. As características, as especificações e o aspeto estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

Harman Kardon é uma marca comercial da HARMAN International Industries, Incorporated, registada nos Estados Unidos da América e/ou noutros países. Harman Kardon Remote, TrueStream e o logótipo "Beautiful sound" são marcas comerciais da HARMAN International Industries, Incorporated.

A marca comercial Bluetooth® e o logótipo são marcas comerciais registadas e são detidas pela Bluetooth SIG, Inc.; qualquer utilização destas marcas pela HARMAN International Industries, Incorporated é feita sob licença. Todas as outras marcas comerciais e nomes comerciais pertencem aos respetivos proprietários.

O logótipo Wi-Fi CERTIFIED é uma marca de certificação da Wi-Fi Alliance.

DLNA®, o logótipo DLNA e DLNA CERTIFIED® são marcas comerciais, marcas de serviços ou marcas de certificação da Digital Living Network Alliance.

"Made for iPod", "Made for iPhone" e "Made for iPad" significam que um acessório eletrónico foi concebido para ser ligado especificamente ao iPod, iPhone ou iPad, respetivamente, e foi certificado pelo fabricante como satisfazendo as normas de desempenho da Apple. A Apple não é responsável pelo funcionamento deste dispositivo nem pela conformidade com as normas de segurança e regulamentares. Note que a utilização deste acessório com o iPod, iPhone ou iPad pode afetar o desempenho sem fios.

AirPlay, iPad, iPhone, iPod e iPod touch são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos EUA e noutros países.

Fabricado para iPhone 5, iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPad (3.ª e 4.ª gerações), iPad 2, iPad, iPad mini e iPod touch (3.ª à 5.ª geração).

AirPlay funciona com iPhone, iPad e iPod touch com iOS 4.3.3 ou posterior, Mac com OS X Mountain Lion e Mac e PC com iTunes 10.2.2 ou posterior.

harman/kardon
by HARMAN